



भारत सरकार

Government of India

व्यवसाय और उद्योग विभाग

Ministry of Commerce & Industry

पेट्रोलियम तथा विस्फोटक सुरक्षा संगठन (पिसो)

Petroleum & Explosives Safety Organisation (PESO)

8-एस्पलादे ईस्ट पूर्ण, पश्चिमी बंगाल

कोलकाता (प.ब.)- 700069

8, Esplanade East, 1st floor,
Kolkata - 700069E-mail : jtccekolcata@explosives.gov.in

Phone/Fax No : 033 - 22486600,22480427

संख्या/No. : P/EC/WB/15/948 (P1502)

/1230

सेवा में/To,

दिनांक /Dated : 07/12/2022

M/s. Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd.(De-Se-Chem Division),
(De-Se-Chem Division), Drug & Pharmaceutical Fac,
8, Rifle Range Road,
KOLKATA,
Kolkata,
Taluka: Kolkata,
District: KOLKATA,
State: West Bengal
PIN: 700019

8 DEC 2022

विषय /Sub : Plot No, NA, Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd., Kolkata, Kolkata, Taluka: Kolkata, District: KOLKATA, State: West Bengal, PIN: 700019 में स्थित
विद्यमान पेट्रोलियम वर्ग A अस्थापन में अनुमति सं P/EC/WB/15/948 (P1502) के नवीकरण के संदर्भ में।
Existing Petroleum Class A Installation at Plot No, NA, Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd., Kolkata, Kolkata, Taluka: Kolkata, District: KOLKATA,
State: West Bengal, PIN: 700019 - Licence No. P/EC/WB/15/948 (P1502) - Renewal regarding.

महोदय /Sir

(s),

कृपया आपके पत्र क्रमांक OIN1213258 दिनांक 24/11/2022 का अवलोकन करें।

Please refer to your letter No.: OIN1213258, dated 24/11/2022

अनुमति संख्या P/EC/WB/15/948 (P1502) दिनांक 17/07/1990 को दिनांक 31/12/2025 तक नवीनीकृत कर इस पत्र के साथ अग्रपिठ की जा रही है।

Licence No. P/EC/WB/15/948 (P1502) dated 17/07/1990 is forwarded herewith duly renewed upto 31/12/2025.

2002 के अधीन बनाए गए नियम 148 में दी गई प्रक्रिया का कड़ाई से पालन करें। अनुमति के नवीकरण हेतु संपूर्ण दस्तावेजों को अनुमति की वैधता समाप्त होने की तिथि से कम से कम 30 दिन पूर्व so as to reach this कार्यालय में प्रस्तुत करें।
Please follow the procedure strictly as laid down in rule 148 of the Petroleum Rules, 2002 and submit complete documents for the Renewal of the
licence so as to reach this office on or before the date on which Licence expires.

कृपया पावती दें।

Please acknowledge the receipt.

भवदीय /Yours faithfully,

(बी. सी. सधुखन)

(Bibhas Chandra Sadhukhan))

उप विस्फोटक नियंत्रक

Dy. Controller of Explosives

कृते संपुक्त मुख्य विस्फोटक नियंत्रक

For Jt. Chief Controller of Explosives

कोलकाता (प.ब.)/Kolkata

(अधिक जानकारी जैसे आवेदन की स्थिति, शुल्क तथा अन्य विवरण के लिए हमारी वेबसाइट : <http://peso.gov.in> देखें)(For more information regarding status, fees and other details please visit our website: <http://peso.gov.in>)**Note:-This is system generated document does not require signature.**



प्रकरण XV
(प्रथम अनुसूची का अनुसूचेय 6 रेफरिन्ग)
FORM XV
(see Article 6 of the First Schedule)

अधिष्ठापनों में पेट्रोलियम के आयात और भंडारण के लिए अनुमति

LICENCE TO IMPORT AND STORE PETROLEUM IN AN INSTALLATION

अनुमति नं. (Licence No.) : P/EC/WB/15/948(P1502)

फीस रकम (Fee Rs.) 5000/- per year

M/s. Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd.(De-Se-Chem Division), (De-Se-Chem Division), Drug & Pharmaceutical Fac, 8, Rifle Range Road, KOLKATA, Kolkata, Taluka: Kolkata, District: KOLKATA, State: West Bengal, PIN: 700019 को केवल इसमें बचा विनिर्दिष्ट वर्ग और मात्राओं में पेट्रोलियम 24.00 KL आयात करने के लिए और उसका, नीचे वर्णित और अनुमोदित नक्शा संख्या P/EC/WB/15/948(P1502) तारीख 12/12/2019 को कि इससे उपाकृत है, में दिखाए गए स्थान पर भंडारण के लिए पेट्रोलियम अधिनियम, 1934 के उपबंधों या उसके अधीन बनाए गए नियमों तथा इस अनुमति की अतिरिक्त शर्तों के अधीन रहते हुए, यह अनुमति अनुदान की जाती है।

Licence is hereby granted to M/s. Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd.(De-Se-Chem Division), (De-Se-Chem Division), Drug & Pharmaceutical Fac, 8, Rifle Range Road, KOLKATA, Kolkata, Taluka: Kolkata, District: KOLKATA, State: West Bengal, PIN: 700019 valid only for the importation and storage of 24.00 KL Petroleum of the class and quantities as herein specified and storage thereof in the place described below and shown on the approved plan No P/EC/WB/15/948(P1502) dated 12/12/2019 attached hereto subject to the provisions of the Petroleum Act, 1934 and the rule made thereunder and to the further conditions of this Licence.

यह अनुमति 31st day of December 2025 तक प्रवृत्त होगी।

The Licence shall remain in force till the 31st day of December 2025

पेट्रोलियम का विवरण /Description of Petroleum	अनुमति मात्रा (क्विलोलीटरों में) /Quantity licenced in KL
वर्ग A प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class A in bulk	24.00 KL
वर्ग A प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class A, otherwise than in bulk	NIL
वर्ग B प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class B in bulk	NIL
वर्ग B प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class B, otherwise than in bulk	NIL
वर्ग C प्रपुंज पेट्रोलियम /Petroleum Class C in bulk	NIL
वर्ग C प्रपुंज पेट्रोलियम से भिन्न /Petroleum Class C,otherwise than in bulk	NIL
कुल क्षमता /Total Capacity	24.00 KL

July 17, 1990

For Jt. Chief Controller of Explosives
EC, Kolkata

अनुमति परिसरों का विवरण और अवस्थान

DESCRIPTION AND LOCATION OF THE LICENSED PREMISES

अनुमति परिसरों का विवरण और अवस्थान निम्नलिखित नक्शों में दिखाई गई है। Plot No: NA, Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd., Kolkata, Kolkata, Taluka: Kolkata, District: KOLKATA, State: West Bengal, PIN: 700019 स्थान पर अवस्थित है तथा उसमें निम्नलिखित THREE UNDERGROUND CLASS A PETROLEUM STORAGE TANKS TOGETHER WITH CONNECTED FACILITIES सम्मिलित है।


The licensed premises, the layout, boundaries and other particulars of which are shown in the attached approved plan are situated at Plot No: NA, Dey s Medical Stores(Mfg.) Ltd., Kolkata, Kolkata, Taluka: Kolkata, District: KOLKATA, State: West Bengal, PIN: 700019 and consists of THREE UNDERGROUND CLASS A PETROLEUM STORAGE TANKS TOGETHER WITH CONNECTED FACILITIES together with connected facilities.

Note:-This is system generated

document does not require signature.

अनुमति संख्या-(Licence No.) P/EC/WB/18/948 (P1502)

प्राप्ति के पुनः स्थापन के लिए स्थान
SPACE FOR ENDORSEMENT OF RENEWALS

पेट्रोलियम अधिनियम, 1934 के अंतर्गत या इसके अंतर्गत बनाए गए विधियों का इस अनुमति की शर्तों का उल्लंघन न होने की दशा में यह अनुमति निम्न में किता बिना कुछ के दस वर्ष तक नवीकृत की जा सकेगी। This licence shall be renewable without any concession in fee for ten years in the absence of contravention of any provisions of the Petroleum Act, 1934 or of the rules framed thereunder or of any of the conditions of this licence.	नवीकरण की तारीख Date of Renewal	समाप्ति की तारीख Date of Expiry of license	अनुमति प्राधिकारी के हस्ताक्षर और स्टाम्प Signature and office stamp of the licencing authority.
1).		31/12/2007	Sd/-
2).	05/12/2007	31/12/2010	Sd/-
3).	02/02/2011	31/12/2013	Sd/- Dr.Karunamay Pandey
4).	16/12/2013	31/12/2016	Sd/- K. P. SHARMA Dy. Chief Controller of Explosives For Jt. Chief Controller of Explosives Kolkata
5).	24/04/2018	31/12/2019	Sd/- Abdul Muttalib Controller of Explosives For Jt. Chief Controller of Explosives Kolkata
6).	12/12/2019	31/12/2022	Sd/- Subasis Ray Dy. Chief Controller of Explosives For Jt. Chief Controller of Explosives Kolkata
7).	07/12/2022	31/12/2025	 Bibhas Chandra Sathukhan Dy. Controller of Explosives For Jt. Chief Controller of Explosives Kolkata

यदि अनुमति प्राप्त इकाई उदाहरण विवरण और शर्तों के अनुसार नहीं पाए जाते हैं और बिना विवरणों और शर्तों के अंतर्गत यह अनुमति संभू की गई है उनसे ये किता का उल्लंघन होने की दशा में यह अनुमति रद्द की जा सकती है और अनुमतिप्राप्ति प्रथम अपराध के लिए साधारण कारावास से, जो एक मास तक हो सकता है, या जुर्माने से, जो एक हजार रुपये तक हो सकता है, या दोनों से, दण्डनीय होगा।

This licence is liable to be cancelled if the licensed premises are not found conforming to the description given on the approved plan attached hereto and contravention of any of the rules and conditions under which this licence is granted and the holder of this licence is also punishable for the first offence with simple imprisonment which may extend to one month, or with fine which may extend to one thousand rupees, or with both and for every subsequent offence with simple imprisonment which may extend to three months, or with fine which may extend to five thousand rupees or with both.

Note:-This is system generated document does not require signature.